

FELSŐ-ZEMPLEN

POLITIKAI ES TÁRSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN VASÁRNAP.

SZERKESZTŐSÉG:
Hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő:
Kossuth Lajos-utca 34. szám.

ELŐFIZETÉSI DÍJ: Egész évre 8 kor.,
fél évre 4 kor., negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fl.

Kéziratok nem adatnak vissza.
Bérmutatlan levelek nem fogadtatnak el.
Nyílt-ter soronkint 40 fl.

KIADÓHIVATAL
Hova az előfizetők, hirdetési és nyíltter díjak kiadandók
Landesman B. könyvnyomtatás.

A helyzet.

Az ellenzéki pártok megegyezését abból a nézőpontból vizsgáljuk, vajjon a parlamenti békének ügyét előbbre viszi-e, vagy sem? És ebből a nézőpontból határozottan előnyösnek tartanánk a baloldali pártok és frakciók közös alapjának megerősítését.

Már a Berzevicsy-féle béketárgyalások meghiusulásának egyik legfőbb oka abban rejlett, hogy a Ház volt érdemes elnökének a baloldali pártok képtelenek voltak olyan egységes és minden ellenzéki párt által helyesnek vallott alapot nyújtani, amely a további tárgyalásokra legalább alkalmas kiindulásul szolgálhatott volna.

Lukács László még magától a Justh-párttól is hiába kért konkrét proposíciókat a választójogi reform megalkotásának módjairól. Sőt ezideig a Justh-pártnak még általánosságban mozgó választójogi programja is, annyira eltért még a többi baloldali párt felfogásától is, hogy a kormány szinte lehetetlen feladat előtt állt a jogos aggodalmak és a jogos aspirációk áthidalásának munkájában.

Abból, hogy az ellenzéki pártok egyazon választójogi tervzetben megegyeznek, a parlamenti békére az az előny mindenestre előáll, hogy a kormánynak most már egyetlen állásponttal kell csak számolnia, egyetlen állásponttal kell keresnie a megegyezést vagy áthidalást. Ez mindenestre könnyebb és inkább kecsegtet sikerrel.

A helyzet, az ellenzéki pártok meg-

egyezése következtében azonfelül olyanképpen változik, hogy amíg eddigelé a kormány állott javaslatokkal az ellenzék elé, most már az ellenzéki pártok teszik meg a saját proposíciójukat s a kormánynon lesz a sor, hogy azokat megbírálja.

Ugy láttuk, hogy az utolsó napok eseményeinek hatása alatt a Justh-párt volt az, amely a maga politikai izoláltságának hatása alatt — és érezvén azt a dermesztően fagyos szelet, mely az egész országból feleje sivitott, — a Kossuth Ferencz és Apponyi Albert gróf vezetése alatt álló párthoz fordult, a mivel bizonyos mértékben ennek az utóbbi pártnak jutott a vezetés. Az erőviszonyoknak ezt az alakulását az egész politikai fejlődésnek mutatnia kell, a jelentőségét pedig abban látjuk, hogy az egész ellenzék, most tehát már a Justhék, választójogi álláspontjának is közelebb kellett jutnia a többség felfogásához. Mert lehetetlen azt feltételeznünk, hogy a Kossuth-párt, mely heves politikai viharok közepett rendületlenül kitarított a maga demokratikus, de nemzeti szellemű választójogi álláspontja mellett, most hirtelenében lemondott volna arról, hogy a nemzeti szupremáciát az új választójogi törvényben erősen körülbástyázza. Nem hisszük, hogy most már Apponyi és Kossuth a Justh-párt merev ideáival fognak a kormány elé lépni, hanem a logika érvei alapján úgy gondoljuk, hogy az egységes ellenzék választójogi álláspontjának közelebb kellett kerülnie a kormány és a többség felfogásához. Az ellenzék Kossuth és Apponyi

vezetése alá került. Ez az utolsó napok eseményeinek nagy jelentősége. Justh Gyula nem diktátora többé a magyar parlamentnek.

A kormány álláspontja pedig tiszta és világos.

Lukács László végre fogja hajtani azt a programot, amelynek végrehajtására vállalkozott.

Tető alá akarja juttatni a véderő reformját, amelynek szükségét mindenki elismeri. E törvények megváltoztatásának akadályaira a miniszterelnök csak néhány nap előtt utalt.

Meg akarja alkotni a választójog demokratikus reformját úgy, hogy a szavazati jog hatalmas arányu kiterjesztése mellett is az állam nemzeti jellegét megővja, a magyarság szupremáciáját biztosítsa s a magyar értelmiség vezető szerepét, az alkotmány sáncaiba ujonnan befogadandó, politikailag ma még iskolázatlan elemek ne nullifikálják.

És megakarja reformálni a képviselőháznak végzetesen silány tanácskozási rendjét, melynek revíziója — amit egyébként pártkülönbség nélkül mindenki elismer, — a választójog reformja mellett még fokozottabb jelentőségű.

Minden proposíció, amely ennek a programnak keresztülvitelét szolgálja, a békés kibontakozáshoz vezethet.

Ha pedig az egységes ellenzék álláspontja és a kormány felfogása e lényeges pontok egyikében vagy másikában áthidalhatatlannak bizonyulna, akkor a parlamentá-

TÁRCZA.

Az empire-butor.

Bágyadtan nézett rám, a keserűség gnyomosolyával szája szögletében.

— Ilyenek maguk, egytől-egyik mindnyájan.

— Milyenek vagyunk?

— Szárazok, szivtelenek, nagy érzésre képtelenek. Akik nem tudnak különbséget tenni nő és nő között. Csak szerelem legyen, akárki kínálja . . .

— Csalódik, nagyságos asszony; meg fogom magyarázni álláspontunkat a szerelem ügyében.

Ella nem volt kíváncsi a magyarázatomra. Én megértettem. Hogyis ne volna megsértve egy szép, fiatal, eszes és kedves nő, aki folyton célozgat, és akit nem akarnak megérteni.

Hallg tva ültünk egymással szemben . . . Ella még egy csésze teával kínál meg, aztán cigarettára gyújtott és élembe tartotta a gyufát.

— Látja ezt a gyufát? . . . Hogy ég! Nos, ez többet ér maguknál — mindnyájuknál . . . Mert tud . . . érti? tud . . . mit tud? Égni tud! Holott magát meg se lehet gyújtani!

És eldobta a gyújtót megvetőleg.

— Egy gyufát sem érnek már maguk férfiak.

És maguk asszonyok? — kérdeztem én.

— Mi még nem égtünk ki. Ó, bennünk

nagy érzések szunyadnak, csak ki kell hantolni. De maguk ahhoz nem értenek. Vagy jobban mondva: kényelmesek. Egy tisztességes, egy urihölgy igen alkalmatlan és kényelmetlen. Nagy teher, amelytől nem olyan könnyű szabadulni — mert nem lehet lerázni és végkielégíteni. Nekünk igényeink vannak s ez magukat untatja . . . Mit vegyenek gondot a nyakukba, mikor van kényelmes szerelem is . . . S utóvégre . . .

— Mit utóvégre?

Ella kidugta picit lábát a suhogó pongyola alól . . .

— utóvégre azoknak is csak olyan lábacskaik vannak mint nekünk. És olyan a természetük, a szemök, az ajkuk, a foguk, mit tudom én, mi mindenük. Az, ami nekik nincs meg, ami csak nekünk van . . . ahhoz meg maguknak nincs érzékük . . . Azt nem keresik . . . Szív, ész, műveltség, modor, nevelés — meg a többi . . . ugyan melyik férfi keresi manapság ezeket a cikkeket?

Lihegett és megbotránkozás rezgett minden szavából . . .

— Viszony kell maguknak vagy ismeretség vagy éppen csak kaland . . . hogy kivel, az maguknak mindegy. Mert ami az emberben előkelőbb és magasztosabb, ami finomabb és csiszoltabb, ami mélyebb és igazibb, nincs meg a kaszinói étlapon. Tudja barátom, mit tennék, ha férfinak születtem volna?

— Nos?

— Hát . . . hát . . . biz én szégyelném magamat, holott maga . . .

— Ugy-e, én legkevésbé sem szégyellem magamat?

— Egyáltalán nem, sőt olyan tüntető meglepéddel lóbazza a lábát és himbálja magát, mintha Romeo sohasem halt volna meg és — hogy a kasszikus példánál maradjak — Hero sohase vett volna uszóleket a Bosporusban. Nincs ugy?

— Ugy van, bájos és édes, sőt kedves nagyságos asszony. Ugy van, de tudja miért van ugy?

— Nem barátocskám, nem tudom, nyíltat vissza élesen, csipősen.

— Csak azért, mert maguk se különbek nálunknál. Maguk méltók hozzászólni. T. i. maguk nők! Legkivált az uri hölgyek . . . Hígyje el, könnyebben találni elvéve szerelmét a családban alul, mint felül. Az igények és szükségletek régióiban . . . Ahol az önzés vadon terem . . . Ott lenn a völgyben azok a kis mezei virágok nincsenek még elkényeztetve és egy kis figyelem, megbecsülés még meg is hatja . . .

— Kivált, ha Iduskának hívják, ugyebár?

Én helyt álltam.

— Édes Ella, maga' leleplezget. Ám teljék benne kedve. Iduska, a kis kalaposné . . .

Ella tovább gnyolódott.

rizmus szabályai szerint a többség akarátának kell érvényesülnie.

Tisztelettel jelszerjük azokat a t. előfizetőinket, a kik még hátralékban vannak és a kiknek előfizetése lejárt, hogy azokat mielőbb megújítani illetve a hátralékot kiegyenlíteni sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás álljon be.

A KIADÓHVATAL.

SZINHÁZ.

Mezey Kálmán színigazgatónak nem lehet panasza a nagymihályi színház látogató közönségre, mert az elmúlt színházi héten többször volt telt ház. Ez bizonyítja azt, hogy a közönségnek sincs panasza a szintársulatra, mert a társulat csakugyan olyan, hogy a vidéki szintársulatok között elsőrendű és így a pártolásra igen is érdemes. Hogy a „Kis gróf” gyors egymásutánban következett ismétlése nem vonzotta a várt közönséget, azon egyáltalában nem lehet és nem is szabad csodálkognia; mert amikor először adták ezt a kedves zenéjű operettet, akkor a színház látogató közönség csaknem teljes számban ott volt. A közönség napról-napra egy és ugyan az, azzal a különbséggel, hogy egyik nap többen, a másikon meg kevesebben vannak. A szintársulatnak igen szép műsora van és így felesleges ismétlésekbe bocsájtkozni, mert a közönség újat és újat akar.

A nagymihályi színügyi bizottság az idei évben hivatású magaslátán áll és szorgalmasan működik. Intézkedésére a szintársulat ifjúsági előadásokat rendez. Ma délután „II. Rákóczy Ferenc fogsága” című történelmi színű a helybeli ifjúság számára kerül előadásra és örömmel értesülünk, hogy az előadáson a tanítványok növendékei rendkívül nagy számban vesznek részt. Mához egy hétre, június hó 9-én, ugyancsak vasarnap délután, a környékbeli iskolák tanulói is részt vesznek az ifjúsági előadáson, mely alkalommal Almássy 3 felvonásos népszínművét „A tót leányt” adják.

Vasárnap a „Cigányszerelem” operette annak dacára, hogy a mult színi szezonban háromszor adták, telt házat hozott össze. Maga az előadás meg is érdemelte, mert a mult évinél jóval felül állott. Gróf Csákyiné Barna Mancsi mint Körösházy Ilona rendkívül kedves és szeretetre méltó volt. A közönség valósággal ünnepelte a primadonnát, a kinek olyan széles jó kedve volt, hogy az ő

számára a színpad szüknek bizonyult. Kár, hogy a harmadik felvonásban előforduló szép éneket három szál vályogvetéshez való cigány kísérte. Ezek a füstösök a szó szoros értelemben véve botozni valók voltak. Szécsi Emma Zorika szerepét játszotta, még pedig kifogástalanul és hozzá igen szépen énekelte. Nagy zenei képzettségének ebben a szerepben fényes tanujelét adta. Józsi cigány szerepe Korda Sándor kezében volt, akinek erőteljes hangja teljes szépségében bontakozott ki. Énekét a közönség nyílt színen többször megtapsolta. Az előadás sikeréhez hozzájárultak Nagy Gyula, Revitzky Etel, Márkus Sándor és Hajducska László.

Kedden a „Frankfurtiak” című 3 felvonásos szatirát adták. Özv. Guduláné szerepét Revitzky Etel a nála megszokott kitünőséggel játszotta meg. A többi szereplő is kivétel nélkül megállotta a helyét és így ezért a gondosan rendezett és jó előadásért a szintársulatot dicséret és elismerés illeti.

Szerdán „A lengyel menyecske” című operette ment. Erre a darabra bátran rámondhatjuk, hogy: vásári komédia. Egyedül a nagydobnak jutott valamire való szerepe. A szöveg hallatára szeretnénk volna Kázmér kezéből a korbácsot kivenni. Hogy milyen célra, azt már gondolhatják!

Csütörtökön Lenkeffy Icuca a budapesti Vigszínház naivájának felleptével szép számú közönség előtt a „Nyári szerelem” című vígjáték került előadásra. A kis művésznőt a közönség a mult színi idényből ismeri, amikor Mezey társulatának volt a naivája. Rendkívül kedvesen és szeretetre méltóan játszotta el a kalapos leány szerepét. A közönség első jelenésekor tapsviharral adott kifejezést a viszontlátás örömeinek. A darab szereplői közül kiemelendők Aldory László, Hajducska László és Kovács Margit. Maga a darab sehogy sem nyerte meg a közönség tetszését.

Pénteken a „Csitri” 4 felvonásos vígjáték ugyancsak Lenkeffy Icucaival a címszerepben, nemcsak a helybelieket, hanem a vidéket is összehozta a színházba. Az eddig leadott darabok közül ez és a „Rablólovag” voltak azok, melyek a közönség körében sokáig jó emléken fognak maradni. Lenkeffy Icuca pezsgő temperamentummal és pajzánsággal játszotta meg a kis Csitrit. Olyan aranyos volt, hogy a közönség lelkesen és szívből tapsolta számtalanszor a lámpák elé. Kovács Margit diszkrét játékaival vezetett. Hajducska László, Nagy Sándor és Földes Mihálynak orosz-lán része van abban, hogy ez az előadás kitünően sikerült. Ők, mint rendezes, ugy most is kihasználták a gazdagon kínálkozó mulatságos helyzeteket. Hajducska ebben a szerepben valósággal

remekelt és társaival együtt jól kiérdemelte a sok tapsot.

Szombaton Lenkeffy Icuca bucsu fellepte alkalmából a „Heidelbergi diákélet” című életkép került színre. Annak dacára, hogy bérlet szünetben ment ez a kitünő darab, a színházban még egy előadáson sem voltak annyian, mint ezuttal. Lenkeffy Icuca, aki Katica szerepét játszotta, a közönség lelkesen ünnepelte és első jelenése alkalmával virágcsokrokkal halmozta el. Ezzel is tanujelét adta a közönség annak, hogy Lenkeffy Icuca szívesen látta színpadunkon és ügyes játékát szívből eredő tapsviharral honorálta. Kitünően játszotta meg Dr. Jüttner nehéz szerepét Mezey Kálmán. Művészi játéka kimagasló volt. Földes Mihály, mint Károly Henrik herceg, olyan pompásan oldotta meg feladatát, hogy a közönség többször hívta a lámpák elé. Ez az előadás a közönség osztatlan megelégedésével találkozott.

L.-g.

VEGYES HIREK.

— **Kinevezés.** A vallás és közoktatásügyi miniszter a lazonyi áll. óvodához Bellász Mariskát rendes óvónővé nevezte ki.

— **Uj szolgabírói állások.** A m. kir. belügyminiszter a varannói és gálszécsi járások területére egy-egy új szolgabírói állás rendszeresítését engedélyezte. A két új állás a szeptemberi évnyegyedes rendes közgyűlésen lesz betöltve.

Hymen. Farkas István a kassai jelzőlogbank nagymihályi fiókjának tisztviselője eljegyezte Hoszpodár Ilonka okleveles tanítónőt Nagymihályban.

— **A nagymihályi takarékpénztár** székháza teljesen elkészült és most a belső berendezések körüli munkálatokat eszközlik. Az új épület a Kossuth Lajos utcának díszét képezi, tetszetős külsejével általános feltűnést kelt. A takarékpénztár üzleti helyiségeit még e hó folyamán fogja új székházába áthelyezni.

— **Gyilkosság.** Borzalmas gyilkosság történt szombaton éjjel Gálszécsen. Bajusz János asztalosmestert megölte saját fia, Bajusz József 16 esztendősnak. Baltával kezében belopódzott apja szobájába és az alvó embert tíz baltaütéssel, valamint több késszurással megölte. Kivett azután apjának a párna alá rejtett nadrágjából 30 koronát és az őj életében megszokott. A csendőrségnek azonban sikerült az elvetemült fiut elfogni. A bűnös most a gálszécsi járásbíróóság börtönében várja rettentő bűnének büntetését.

— **Köszönetnyilvánítás.** A nagymihályi önkéntes tüzoltóegyesület Szladék József nyug. vá-

— Aki olyan hálás, de olyan, azért a . . . mennyivel is támogatja havonként, kedves barátom?

— Amennyi magának egy kalapra is alig futná ki. Mibe is került a maga utolsó kalapja? Ella hanyag noottsággal dönt hátra székében s legyezőjével a pamlag karfáját veregetve, sziszegett:

— Hogy értsem ezt, kedves barátocskám . . . csak nem hiszi, hogy az én szerelmének számlákkal gyújtott alaja . . . ?

Legkevésbé sem, hisz a maga férje milliomos és automobilja az ablaka alatt trüszköl . . .

Ella kész volt a felelettel:

— A szerelem nem törődik az összeférhetetlenséggel. Egy férj s a szerelem nem incompatibilis! A szerelem, az igaz, a valódi, a legendás szerelem nem hirdetteti ki magát az anyakönyves tábláján, sőt homályba rejtőzik s minél titkosabb, annál boldogítóbb . . .

— Vagyis maga, kedves kis Ellácska, azt gondolja, hogy az öreg férj, ha gazdag, igen jól megfér egy ifju szeretővel . . . De én nem így érzek! . . . Én lduskával holmi formák nélkül is megélhetek, de magával, Ella, csak mint a férje jelenhetnék meg a világ előtt.

Ella kivágta magát.

— Nos, hát miért nem fedezte fel ezt az érdekes kis titkot már régen? . . . Miért nem tett próbára, hogy mit szólnék hozzá?

— Mert bizonyos voltam benne, hogy nem fog követni.

Ella megfelelt:

— Egy nagy érzésért a nő mindenre kész . . .

— Még arra is, hogy lemondjon a páholyról és eladja automobilját!

Ella rámszögezte diadalmas tekintetét.

— Talán még arra is!

— Ugy hát édes Ella, hagyja el mindjárt holnap a férjét. Mert én magát szeretem és elveszem! Ne vesztegessünk egy napot se. Rög-tönözzen mielőbb egy gyöngé kis hűtlen elhagyást . . . De mielőbb! Mert a hat hónapi különélés kényszerűsége nagyon bosszantó!

Ella elnevette magát.

— Ugyan ne bomoljon! Ilyen gyerekesen nem lehet engem törbeceálni. Csak maradjon az lduskánál.

Tervem készen volt, a párbajból nekem kellett győztesen kikerülni . . .

— Ismétlem ajánlatomat. Ha nem vállalja, bebonyítottam, hogy semminemű nagy érzés nem lappang mögöttem, csak egy kis unaloműző szeretkezés, amelynek az érzéshez semmi köze.

Ella tiltakozik.

— Bizonyítsa be!

— Be is bizonyítom, mert én már régóta szeretem. S ezennel magára teszem a kezemet és lefoglalom . . . az enyém! Az én feleségem!

— Ohó — Ohó!

— Semmi ohó! Bizonyítékot kért, ime a bizonyíték.

És megragadtam a kezét és csókba fullasztottam. És megöleltem a derekát és karjaimba zártam.

Ella tehetetlenül vergődött ölélemben . . .

— Bocsásson . . . bocsásson el . . . férjem beléphet!

— És aztán?

S a hajlékony, simulékony termetét még szorosabban magamhoz tapasztottam . . .

— Maga goromba . . . Ehhez én nem vagyok szokva . . . mit gondol . . . Hogy lduskájával van dolga? Menjen . . . ne lássam többé! Kitépte magát.

— Tessék! Megjósoltam, ugy-e. Maga az, aki nem tud szeretni . . .

— De igenis tudok.

— Hát legyen az enyém.

— Nem bánom, hát jól van, a maga felesége leszek. Akár mindjárt megrendelhetjük a szalonunkat.

— Jól van, rendeljük meg, empire-stilben. Én az empiret imádom.

Ella ráammeredt,

— Maga az empiret szereti?

— Igenis, én az empiret imádom.

Egy elhatározás villant végig Ella arcán.

— Ha maga szereti az empiret, sohase lehetek a felesége.

Elcsodálkozott.

— S ugyan miért nem?

— Mert én meg ki nem állhatom és olyan emberhez, akinek az empire-stil tetszik, nem tudnék nőül menni. — Megértette? Pá magának, édesem!

B. Á.

rosi főbíró és az egyesület tiszteletbeli főparancsnokának temetésén disztingált képvisellette magát. Az elhunyt főbíró fia *Szladek Károly*, a felsőbodrogi vízszabályozó társulat igazgató főmérnöke az egyesület ezen figyelméért a parancsnoksághoz intézett levéllel a család köszönetét nyilvánította.

— **Évzáró vizsgálatok.** A helybeli állami elemi iskolában az évzáró vizsgálatok a következő napokon lesznek megtartva: Junius 18-án délelőtt a IV. fiuosztályban, junius 22-én az összes osztályokban hittan vizsgálatok, junius 23-án d. u. az iparos tanonc iskola összes osztályaiban, junius 24-én d. e. az I.—II. osztályokban, junius 25-én d. e. a III.—IV. osztályokban és végül junius 26-án az V.—VI. osztályokban. Az évzáró ünnepélyen és jutalom kiosztások az eddigi szokáshoz híven junius 29-én d. e. 10 órakor az óvoda kertben lesz. Mindezen vizsgálatokon és az évzáró ünnepélyen a gyermekek szülei és a nagyérdemű közönség szívesen látott vendégek. A tanítótestület.

— **Vásár áthelyezés.** A m. kir. kereskedelmiügyi miniszter engedélye folytán Királyhelmen junius 17-ike helyett junius 20-án lesz megtartva.

— **Gyapjuvásár.** A miskolci XX. évi gyapjuvásár f. évi junius 12-én a miskolci hitelintézet áru és termény raktárában lesz megtartva.

— **Iskolalátogatás.** A nagymihályi községre segélyezett polgári iskolában az elmúlt héten *Dr. Kállai József* felügyelőbizottsági tag iskolalátogatást tartott. Több osztályban arról győződött meg, hogy a növendékek kitűnő előmenetelt tanúsítanak. Az intézet szerterái, gyűjteményei modernül vannak berendezve és felszerelve. A tanári testület a fáradhatatlan igazgatóval az élen minden lehető elkövet, hogy az intézetet megfelelő niveau-ra emelje. Készséggel konstatáljuk, hogy amennyire a viszonyok engedték, az teljes mérvben sikerült is.

— **Távozás.** *Deák Jenő* fogtechnikus a múlt héten Nagymihályból végleg elköltözött Kolozsvárra. A főutcában levő Kolozsvári házba, ahol Deák lakott, *Dr. Grünwald József* orvos költözött, a ki fogászattal is foglalkozik és így Deák helyét egy egyetemes orvos tudor foglalta el.

— **Halálozás.** Gróf *Sztáray Sándor* uradalmának pénztárnoka: *Mertens Kelemen* május 26-án hosszas szenvedés után meghalt. A megboldogult évek hosszú során át állott az uradalom szolgálatában és minta szorgalommal és becsülettel végezte a reá bízott teendőket. Halála előtt egy nappal a grófné meglátogatta. Este a gróf és grófné a pünkösdi ünnepekre Budapestre utaztak és így nem vehettek részt a temetésen, mely óriási részvét mellett kedden délután volt. A temetési szertartást *Hutka József* bányász református esperes végezte.

A család a következő gyászjelentést adta ki: Özv. *Mertens Kelemen* mint neje és gyermekei: *Arthur, Adél, Alfréd, Aurél, Alfons és Ernő* ugy a maguk, mint az egész rokonság nevében fájdalomtól megtört szívvel jelentik, hogy a szerető férj, a legjobb apa és rokon *Mertens Kelemen* urad. pénztárnok, Zemplénum megye törv. hatósági bizottságának tagja stb. életének 62-ik, boldog házasságának 30-ik esztendejében, f. hó 26-án este 9 órakor hosszú, kínos szenvedés után jobblétre szenderült. A megboldogult földi maradványai f. hó 28-án délután 4 órakor fognak a ref. egyház szertartásai szerint a nagymihályi sírkertbe örök nyugalomra helyeztetni. Nagymihály, 1912. május 26. Béke lengjen drága hamvai felett!

— **Jótekonyság.** *Dr. Kállai József* úr, polg. isk. felügyelőbizottsági tag iskolalátogatása alkalmával, f. hó 30-án 20 koronát adományozott azon szegényebb polgári iskolai tanulóknak részére, kik jó magaviseletük mellett kitűnő előmenetelt tanúsítottak. Az igazgatóság ez uton is hálás köszönetet mond a nemesszívű adakozónak.

— **A polgári flu és leányiskola** önképző körei záró gyűlésüket junius hó 2-án d. e. 10 órakor tartják az intézet fő épületében. Felnőtt érdeklődőket szívesen lát az elnökség.

— **Eljegyzés.** *Péterfreund* Manó likörgyáros Kassáról eljegyezte *Kohn* Dávid bájos leányát *Rózsikát* Falkusról. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Meghívás.** A helybeli református egyház tagjait tisztelettel van szerencsém a folyó évi junius hó 2-án délelőtt 10 órakor, az állami iskola megszokott tantermében Urvacsora osztással kapcsolatos református istentiszteletre meghívni. Nagymihály, 1912. május hó 29-én. *Klajn Sándor* egyh. jegyző.

— **Firczak Gyula meghalt.** A munkácsi egyházmegyének nagy gyásza van, ősz püspöke *Firczak Gyula* v. b. t. f. 76 éves korában tegnap elhunyt. Az agg egyházfejedelem pártalan népszerűségnek örvendett és hazafias érzületével fénylő faklyaként tündökölt a püspöki kar között. Ő volt egyike azon kevés közül, aki főpapi állását a magyar nemzeti eszmével összeegyeztetni tudta. Emléke örökké élni fog.

— **Évzáró vizsgálatok a polgári iskolában.** A hittanvizsgálatok junius 6—15-ig tartanak. A tanítás junius 14-én d. e. fejeződik be. Junius 17-én d. e. a leányiskola I. osztálya tartja vizsgálatát, d. u. 2—3-ig tornavizsgálat, 3-tól a leányiskola II. osztálya, 18-án d. e. a III. és d. u. a IV. osztály vizsgázik; 19-én d. e. a fiúiskola I. oszt., d. u. a II. oszt., 20-án d. e. a III. és d. u. a IV. oszt. vizsgázik. A záróünnepély 21-én d. e. 10 órától lesz, ezt megelőzi — an ennyiben 17-én kedvezőtlen az idő, — 9 órától a tornavizsgálat. A vizsgálaton felmért érdeklődőket szívesen látunk; tartamuk alatt nyitva van a kézimunka és rajz kiállítás, továbbá *Moussoug* I. Tivadar rajztanár festményeiből rendezett kiállítás, melynek belépő díja nincs.

10 koronát takarít meg mindenki, aki öltönyeit **REICH ADOLF** férfi-szabónál Nagymihályon készítteti. Mérték után legnagyobb választék hazai és külföldi valódi gyapjuszövetekben. Legújabb divatu szabás.

Felölös szerkesztő: **Dr. KALLAI JÓZSEF.**

Hirdetések.

Egynagypénzszekrény

kézpénz fizetés ellenében jutányos áron eladó. Hol? megmondja a kiadóhivatal.

Egy jó házból való keresztény fiu

t a n u l ó u l

felvétetik **ifj. Kalinovszky Adolf** fűszer- és csemege üzletében Nagymihályon.

Bátor vagyok a n. é. közönség szíves figyelmét felhívni **naponta érkező**

főzelék- és zöldség-

ujdonságaimra. — Állandóan kaphatók: solospárga, ujbungonya, salátauborka, zöldborsó, karalábé, sponót, saláta, hagyma és retek olcsó napi áron.

Továbbá nagy raktár különféle csemege-sajtokban, pástétom, halconserv és szalámban.

Jégbehűtött palacska, bor és ásványvíz s naponta érkező liptói csemegeturó.

☛ Telefon általi rendeléseket házhoz szállítok. ☛

A n. é. közönség pártfogását kérve, vagyok tisztelettel

ifj. Kalinovszky Adolf.
Telefonszám: 52.

Vegyén

elsőrangú gyártmányú zongorát, pianót, cimbalmot, hegedűt, vagy bármilyen más hangszert

kézpénzért

a legjutányosabb árban

vagy hitelbe

kedvező csekély havi részletfizetésre

Reibel Pálnál

zongora-készítő és hangszer üzlet Kassa, Kossuth Lajos-utca 16. sz. Hangolások és javítások pontosan eszközöltetnek ugy helyben, mint, vidéken.

Már megnyit!

LINOLEUM bóraru s viaszvá-szon gyári raktár

Dörner Géza Kassa

Fűtca Népbank épület.

Vidéki megbízásokat gyorsan és pontosan eszközöl, mintákat kívánatra díjmentesen küld az áruk megjelölésével.

Ridikülők, utazótáskák nagy választékban

Szobránicz gyógyfürdő Ungmegyében.

Glaubersós, hideg, kénes, sós víz. Gyomor és máj-betegek magyar Karlsbadja.

Fürdőidény: május hó 15-től szeptember 15-ig
Előidény: május 15-től junius 15-ig
Utóidény: augusztus 16-tól szeptember 15-ig
30 százalékos árengedmény-nyel a lakásoknál.

Ezen a maga nemében pártalan gyógyvíz, mint ivógyógyimód biztos segélyt nyújt gyomor- és bélbajok-nál és alhasi pangásoknál, mákacs székrekedések-nél enyhén, oldólag hat, májbajoknál opelmonok és epék-vekre oldólag hat. Vértóulásoknál szélülések, hidegek, gutaütési rohamoknál vérvonólag, felszívólag hat, esz és közvényes bántalmaknál e kör okozta erjedési termékekre, lerakódásokra az izületekben azok oldására s kiküszöbölésére hat. Kövérség, szívvelhajasodás ellen, cukorbetegségek-nél, vesebajoknál, ugy a eukor- és e-bérekiválást gyorsan s kedvezően befolyásolja.

Mint fürdő különféle izzadmányokat, daganatokat izületi és esontbántalmakat, esontszút kedvezően oszlatja. Göbrvénykóros daganatok, fekélyek ellen, méh és méh közötti izzadmányok, hashártya-izzadmányok fejszívódását elősegíti, a legkülönbözőbb maats, illült bértbetegek ellen bántulatos gyorsan hat.

Vasuti állomás: az Alföldről és Pest felől jövőknek **Ungvár**, a felvidék és illetve Kassa felől jövőknek **Nagymihály**, a honnan kényelmes bércokosikon 1¼ óra alatt elérhető. Vadászterület magas vadakra.

A víz otthon is sikerrel használható. Ára 1 nagy láda 40 füveggel 20 korona, kis láda 20 füveggel 11 kor. A víz a vasuton szállítási kedvezményben részesül.

Megrendelések és tudakozások: „Szobránicz gyógyfürdő igazgatóságának Szobránicz-gyógyfürdő” czimzandók. Posta és táviratállomás helyben. A fürdő igazgató-orvosa: **Dr. Russay Gábor Lajos.**

A fürdőigazgatóság.

KIADÓ LAKÁS.

Jókai utca 9. szám alatt 2 szobás utcai lakás junius hó 15-től, esetleg azonnal kiadó. Ugyanott külön bejáratu udvari szoba is kiadó.

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE

Francia hajóvonal

Rendes közvetlen gyorshajójáratok

Havre-Newyork

és

Kanadába

34-3

Iroda: **Bpest, VII., Baros-tér 15.**

HÁRSFALVA gyógyfürdő

klimatikus gyógyhely

(Vasuti állomás.) Posta és távirat, 230 méter magasságban fekszik a tenger színe felett.

Fürdőidény május 1. szeptember 30. Gyönyörű

felvész, ózondus hársfa- és fenyőfaerdők. Kényelmes és olcsó ellátás, modern berendezés, hideg-vízgyógyintézet, sós és fenyő belgözötermek (Inhalatorium), savanyuvizes és vasas ásványvízfürdők, orvosi felügyelet alatt álló kitűnő vendéglők.

Gyógyvíze kitűnő hatású tüdőbajok, malária (mocsárláz), gégeghörg- és tüdőhurut, máj- és lép-daganatok, hólyaghurut specífus a görvélyes

csont bántalmaknál. Mindenféle idegbántalmak, fejfájás, migräne, histeria, szédülés, nehézlégzés,

hipochondria, vérbajok, közvény, görvény, bujakör,

delirium trem. potat. Női bajok, sápkör, havi zavaroknál. Részletesebb felvilágosítással szolgál a

Hársfalva, Beregmege.

Fürdőigazgatóság.

Kassai Jelzálogbank rt.

NAGYMIHÁLYI FIOKJA.

Elfogad betéteket takarékönyvecskére vagy folyószámlára a legelőnyösebb feltételek mellett.

Váltókat leszámítol és beszed, kamatozó és törlesztéses jelzálogkölcönöket folyósít.

Vesz és elad értékpapírokat, arany és ezüst pénznemeket, idegen bankjegyeket, szelvényeket díjtalanul bevált.

Előlegek nyújtása értékpapírokra.

Foglalkozik az életbiztosítással kapcsolatos takarékbetét üzlettel.

Átutalásokat bármely külföldi piacra is közvetít.

Tűz- és betörésmentes safe deposit.

OSZTÁLYSORSJEGYEK.

•• **Sorsjegycsoportok alakítása.** ••

Tőzsdei ügyletek és minden egyéb bankügylet gyors s előnyös lebonyolítása.

FÉLIX GYÓGYFÜRDŐ

téli és nyári gyógyhely Nagyvárad mellett.

EGÉSZ ÉVEN ÁT NYITVA.

Európa leggazdagabb kénes hévzsforrása, vízhőfoka 49 C 17 millió liter napi mennyiség. **Csuz, köszvény, ischiás, izzadmányok és női betegségek ellen.** 1909. évben 9200 beteg hagyta el gyógyultan és javultan a páratlanul hatásos **FÉLIX FÜRDŐ** gyógyforrásait, tükör kád, iszap mód és szénsavas fürdők, 250 kényelmes lakószoba, társalgó, zongora- s olvasóterem, kitűnő vendéglők, állandó elsőrendű cigányzene, vasárnaponként katonazene, tennispálya, gondozott sétautak. 400 holdas park és fenyveserdő, 16 személyvonat közlekedik május 1-től a Félix fürdő állomására naponta. Posta, távirat, interurban telefon. — **Curtaxe és zenedij nincs.** — Prospektust küld az igazgatóság.

Kassai Jelzálogbank r.t. Áruosztálya

NAGYMIHÁLY.

Kényelmes lefizetésre, olcsó árak mellett szállítunk

elsőrangú gazdasági- és ipari-gépeket,

cséplőkészleteket, benzin-, nyersolaj-, szivógázmotorokat, locomobilokat. — Eredeti amerikai **Mc. Cormick-féle „MILVAUKEE“** jegyű kéveköto- és marokrakó aratógépek, fűkaszalógépek és tárcsás boronák, továbbá kanalas- és tolókerék rendszerű vetőgépek, ekék, boronák, szecska-vágó- és répavágógépek, járgányok, közlőművek, kézi- és járgányhajtású **CSEPLŐGÉPEK**, valamint **BENZIN-LOKOMOBILOK** is állandóan raktáron vannak és — ez utóbbiak üzemben is — bármikor megtekinthetők.

Igen előnyös árak mellett ajánlunk csakis elsőrendű minőségben porosz sziléziai kőszén és kokszt, elsőosztályú tüzfát, nyersolajat motorhajtásra, gép-, motor- és hengerolajat és kenőanyagokat, gépszíjat, zsákot, ponyvát és mindenféle gazdasági és műszaki cikket.

Foglalkozunk továbbá állandóan ólomzáralt igen szép **LÓHERE, LUCERNAMAG** és egyéb **VETŐMAGVAK**, továbbá **SZALONNA** eladásával is és a **Mütrágyát Értékesítő Szövetkezet** képviselőtét bírnak mindenféle

➔ mütrágya eladására ➔

Zemplén, Ung és Szabolcs vármegyék területére.

Zemplénmegyei kizárólagos képviselői, illetve elárúítóit vagyunk a **Miskolczi és Társa** piszkéi gyárában a legújabb szabadalmazott eljárás szerint készült és kitűnően bevált tetőfedőanyagunk a

TERRENOL

szabadalmazott asbest-cement palának és kívánatra készséggel szolgálunk felvilágosítással és ajánlattal e palával való fedésre vonatkozólag, akár közvetlenül, akár pedig járási képviselőink útján.

Összes cikkeinkről szóló felvilágosításokkal és legolcsóbb árajánlatokkal készséggel szolgál a

KASSAI JELZÁLOGBANK R. T. ÁRUOSZTÁLYA

NAGYMIHÁLY. (Zemplén megye.)

Üzletmegnyitási jelentés!

Van szerencsénk a n. é. közönséget ezuton is értesíteni, hogy **Nagymihályon, Kossuth Lajos-utca 58. sz.** alatt fióközletet nyitottunk és kérjük t. vevőinket, hogy **eredeti Singer varrógépekben, varrógép alkatrészekben, tűkben és varrógép olajban** beálló szükségletüket fenti üzletünkben fedezni sziveskedjenek.

Cégünket a n. é. közönség szíves jóindulatába ajánlva, maradunk teljes tisztelettel

SINGER VARRÓGÉP RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

NAGYMIHÁLY, KOSSUTH LAJOS-UTCA 58. SZÁM.

Ezen czégről ismerhetők fel azon üzletek, amelyekben

SINGER varrógépek

árúsíttatnak.



Gépeink nem szorulnak ajánlatra, csak arra kell ügyelnünk, hogy megfelelő helyen

vásároltassanak.

Figyelmeztetés! Az összes más üzletek által „Singer” név alatt forgalomba hozott varrógépek egyik régebbi szerkezetünk után készültek, amelyek újabb családi gépeink mögött szerkezetben, szolgáltatási képességben és tartósságban is messze elmaradtak.

„KRISTÁLY”

FORRÁSÁSVÁNYVIZ

Étvágyat javít. Gyomorrontást megakadályoz. Kapható minden fűszer- és csemege-üzletben, jobb vendéglőben és kávéházban.

Főraktár: **Sommer Testvérek** uraknál

Nagymihály.



ETERNIT

Elárúítóhely Nagymihály és környéke részére:

BRÜGLER LAJOS.